

10.12 St. Peter Tschechische Weihnachtsmesse mit einem großen Ensemble (50 Musiker und 70 Sänger). 15.30



10.12. St Peter Messe de Noël tchèque avec grand orchestre et chorale (50 musiciens et 70 chanteurs). 15 h 30

KONZERT

St. Peter *Böhmische Weihnachtsmesse* von Jakub Jan Ryba. Chor- und Orchesterensemble Mittelböhmischer Künstlerschulen. 15.30

CONCERT

St Peter *Messe de Noël de Bohême* par Jakub Jan Ryba. Orchestre et chorale des écoles de musique de Bohême centrale. 15 h

Pfarrkirche bald „ausgerüstet“

ST. PETER Renovierungsarbeiten an dem spätbarocken Schmuckstück in der Großen Bleiche im Zeitplan

Von
Nicole Weisheit-Zenz

ALTSTADT. Sie ist eines der markantesten Gebäude am Rande der Altstadt und gilt als eine der schönsten Rokokokirchen in der Region: Die Pfarrkirche St. Peter an der Großen Bleiche, in der Nähe des Landtags. Mit ihren beiden Zwiebeltürmen ist die spätbarocke Kirche schon von weitem zu sehen. Ihre erneuerte Fassade wird wieder zum Vorschein kommen, wenn in den nächsten Tagen das gesamte Kirchenschiff und die Westfassade „ausgerüstet“ wird, wie es in der Fachsprache heißt, wenn also mehrere Etagen Gerüst komplett abgebaut sind.

Im März hatten die dringenden Außenarbeiten begonnen. Portalseite, Innenhof und die Mauern zur Straße hin wurden hierfür bis zum Dach eingerüstet. „Korrosion, der schlechte Zustand der Fugen in der Fassade und sogar herabfallende Steinbrocken hatten die Sanierung erforderlich gemacht“, erklärte Architekt Rainer Cebulla, der das Bauvorhaben von Seiten des Bischöflichen Ordinariates betreut. „Vorher gab es auf etwa 2700 Quadratmetern Fläche

BENEFIZKONZERT

► In Kooperation mit dem Haus Burgund wird zu einem Benefizkonzert am **Samstag, 10. Dezember, um 15.30 Uhr** eingeladen. Ein großes Ensemble der Mittelböhmischen Region mit 120 Mitgliedern stellt eine Tschechische Weihnachtsmesse vor. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

einen reinsten Flickenteppich aus teilweise porösen Steinen und Mörtel, nun zeigt sich an sehr vielen Stellen schon ein einheitliches Bild“, stellte er bei einem Ortstermin vor der Winterpause fest. (...)

L'église bientôt « équipée »

ST PETER Le splendide édifice baroque sur la Große Bleiche en cours de rénovation

CONCERT CARITATIF

► Un concert caritatif sera organisé le **samedi 10 décembre à 15 h 30** en coopération avec la Maison de Bourgogne. Un grand ensemble musical de 120 membres de la région de Bohême centrale présentera une messe de Noël tchèque. Entrée gratuite avec dons libres.



Tschechische Weihnachtsmesse in der Peterskirche

MAINZ (red) – Am Samstag, 10. Dezember, findet um 15.30 Uhr in der Peterskirche ein Adventskonzert statt. Die Region Mittelböhmen, Partnerregion des Landes Rheinland-Pfalz und der Region Burgund, stellt mit einem großen Ensemble eine Tschechische Weihnachtsmesse vor. Die 120 Mitglieder (50 Musiker und 70 Sänger) besuchen Musikschulen oder Musikhochschulen in Mittelböhmen. 40 Mitglieder des Ensembles sind Jugendliche. Der Eintritt ist frei. Um Spenden zur Instandhaltung der Kirche wird gebeten.

Foto: red

Messe de Noël tchèque à l'église St Peter

MAYENCE – Un concert de l'avent aura lieu samedi 10 décembre à 15 h 30 à l'église St Peter. La Région de Bohême centrale, région partenaire du Land de Rhénanie-Palatinat et de la Région Bourgogne, présentera une messe de Noël tchèque avec un grand orchestre. Les 120 membres (50 musiciens et 70 chanteurs) sont issus des écoles de musique de Bohême centrale, parmi lesquels 40 membres sont des jeunes. Entrée gratuite avec dons libres pour l'entretien de l'église.